

# ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

AIS-ESPAÑA  
Dirección AFTN: LEANXZTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: ais@enaire.es  
Web: www.enaire.es

ENAIRE  
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2  
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 170/23  
AIRAC 21-SEP-23

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 02-NOV-23 // EFFECTIVE DATE WEF 02-NOV-23

AD/ENR

SUP 170/23

02NOV23/02NOV24EST

SUP 170/23

02NOV23/02NOV24EST

IBIZA AD (LEIB).- Obras en el área de movimiento.

IBIZA AD (LEIB).- Works in the movement area.

Hasta el 02 de noviembre de 2024 estimado, se realizarán las siguientes actuaciones en el área de movimiento:

Remodelación de ayudas visuales, nueva nomenclatura de campo de vuelo, renovación de PAPIs y adecuación de parcelas expropiadas.

Until 02 November 2024 (estimated), the following actions shall be carried out in the movement area:

Remodelling of visual aids, new airfield designations, renovation of PAPIs and adaptation of expropriated plots of land.

Los trabajos se desarrollarán tanto en horario operativo como no operativo, pudiéndose trabajar solo en horario no operativo dependiendo de la fase.

The works shall be carried out in both operational and non-operational hours, although some phases may be executed only in non-operational hours.

La ejecución de las fases no necesariamente deberá realizarse en el orden expuesto y se podrán activar varias fases simultáneamente.

The phases might not necessarily be executed in the order defined and several phases might be activated simultaneously.

Las fechas de inicio y fin de cada una de las fases, así como cualquier incidencia operativa que se produzca, se publicarán mediante correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident, will be published by the corresponding NOTAM.

Todas las zonas de obra estarán debidamente señalizadas con balizamiento diurno y nocturno.

All work areas shall be duly marked and lit with daytime and night-time lighting.

Durante este período pueden quedar algunas luces puntuales de eje y borde de las calles de rodaje fuera de servicio, por lo que se recomienda precaución en el rodaje a las aeronaves debido a un posible balizamiento incompleto.

During this period, some specific taxiway centre line and edge lights may remain out of service, therefore aircraft are advised to exercise caution when taxiing as the lighting may be incomplete.

Se recomienda precaución en las zonas próximas a los trabajos debido a la presencia de personal y maquinaria que podrían derivar, en casos extraordinarios, en la generación de posibles FODs en plataforma y área de movimiento.

Caution is recommended in the areas close to the works due to the presence of workers and machinery which may, in exceptional cases, generate FODs in the apron and movement area.

Algunos trabajos implicarán una restricción del tamaño máximo de aeronave que pueda rodar por determinados tramos del área de movimiento. A raíz de esto:

Some works shall entail restrictions on the maximum aircraft size permitted to taxi on certain sections of the movement area. In view of this:

- Puede restringirse la totalidad del área de movimiento del aeropuerto, con el fin de garantizar las pertinentes distancias de seguridad respecto al resto de infraestructuras que permanezcan operativas.
- En caso de activación de procedimiento de LVP se usará la ruta indicada por ATC, teniendo en cuenta que no se realizarán trabajos cuando estén activados los procedimientos de visibilidad reducida.

- The entire movement area of the airport may be restricted, in order to ensure the appropriate safety distances from other infrastructures that remain operational.
- In the event that LVP procedures are active, the route indicated by ATC shall be used, keeping in mind that works shall not be performed when low visibility procedures are active.

También se producirán afectaciones a las rutas normalizadas de rodaje en determinadas fases debido al cierre de zonas en horario operativo.

There may also be impacts on standard taxiing routes in certain phases due to the closing of areas in operational hours.

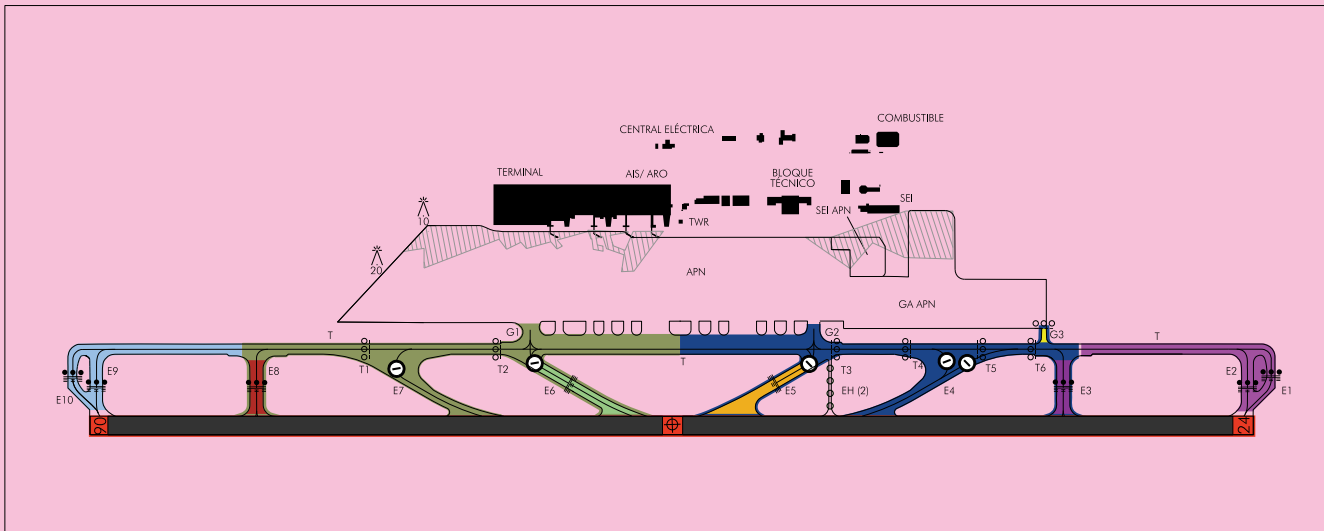
Se deberá seguir en todo momento las instrucciones ATC.

ATC instructions must be followed at all times.

Las obras se realizarán en las zonas reflejadas en el siguiente plano:

The works shall be performed in the areas highlighted in the following drawing:

## FASES // PHASES



<span style="color: orange;">■</span> FASE // PHASE 1	<span style="color: yellow;">■</span> FASE // PHASE 8
<span style="color: purple;">■</span> FASE // PHASE 4	<span style="color: lightgreen;">■</span> FASE // PHASE 9
<span style="color: lightblue;">■</span> FASE // PHASE 5	<span style="color: yellowgreen;">■</span> FASE // PHASE 10
<span style="color: darkpurple;">■</span> FASE // PHASE 6	<span style="color: green;">■</span> FASE // PHASE 11
<span style="color: red;">■</span> FASE // PHASE 7	<span style="color: blue;">■</span> FASE // PHASE 12

### AFECTACIONES OPERATIVAS

#### FASE 1: Actuaciones en pista y franja nivelada de pista con cierre de pista en horario no operativo

- Cierre RWY 06/24.
- No se permiten vuelos sanitarios operados por aeronaves de ala fija.
- Helicópteros sanitarios operarán en TWY C.

#### FASE 2: Actuaciones en franja nivelada de pista a vista de tráfico en horario no operativo

- Se detendrán los trabajos en caso de que se produzcan vuelos de evacuación médica.

#### FASE 3: Actuaciones en franja nivelada de pista a vista de tráfico en horario operativo

- Se detendrán los trabajos en caso de que se produzcan vuelos.

#### FASE 4: Actuaciones con cierre de tramo de TWY T entre TWY E3 (sin afectación a TWY E3) y TWY E1-E2 en horario H24

- Cierre de las TWY E1 y E2.
  - Cierre del tramo de TWY T desde TWY E2 hasta TWY E3.
- Afectación a las rutas normalizadas de rodaje. Back-track para salidas por RWY 24 accediendo por TWY E3 y llegadas por RWY 06 una vez sobrepasado TWY E3.

#### FASE 5: Actuaciones con cierre de tramo de TWY T entre TWY E8 (sin afectación a TWY E8) y TWY E9-E10 en horario H24

- Cierre de las TWY E9 y E10.
- Cierre del tramo de TWY T desde TWY E9 hasta TWY E8.

### OPERATIONAL IMPACTS

#### PHASE 1: Actions on runway and runway levelled strip with runway closed in non-operational hours

- Closing of RWY 06/24.
- Medical flights operated by fixed-wing aircraft are not allowed.
- Medical helicopters shall operate on TWY C.

#### PHASE 2: Actions on runway levelled strip within sight of traffic in non-operational hours

- Works shall be halted in the event of medical evacuation flights.

#### PHASE 3: Actions on runway levelled strip within sight of traffic in operational hours

- Works shall be halted in the event of flight.

#### PHASE 4: Actions with closing of TWY T section between TWY E3 (without impact on TWY E3) and TWY E1-E2, 24H schedule

- Closing of TWY E1 and E2.
  - Closing of TWY T section from TWY E2 until TWY E3.
- Impact on standard taxiing routes. Back-track for departures from RWY 24 with runway access via TWY E3 and arrivals at RWY 06 after crossing TWY E3.

#### PHASE 5: Actions with closing of TWY T between TWY E8 (without impact on TWY E8) y TWY E9-E10 24H schedule

- Closing of TWY E9 y E10.
- Closing of TWY T section from TWY E9 y TWY E8.

Afectación a las rutas normalizadas de rodaje. Back-track para salidas por RWY 06 accediendo por TWY E8 y llegadas por RWY 24 una vez sobrepasado TWY E8.

Impact on standard taxiing routes. Back-track for departures from RWY 06 with runway access via TWY E8 and arrivals at RWY 24 after crossing TWY E8.

**FASE 6: Actuaciones con cierre de TWY E3 en horario H24**

- Cierre de la TWY E3.

**PHASE 6: Actions with closing of TWY E3, 24H schedule**

- Closing of TWY E3.

**FASE 7: Actuaciones con cierre de TWY E8 en horario H24**

- Cierre de la TWY E8.

**PHASE 7: Actions with closing of TWY E8, 24H schedule**

- Closing of TWY E8.

**FASE 8: Actuaciones con cierre de TWY E5 en horario H24**

- Cierre de la TWY E5.

**PHASE 8: Actions with closing of TWY E5, 24H schedule**

- Closing of TWY E5.

**FASE 9: Actuaciones con cierre de TWY E6 en horario H24**

- Cierre de la TWY E6.

**PHASE 9: Actions with closing of TWY E6, 24H schedule**

- Closing of TWY E6.

**FASE 10: Actuaciones con cierre de puerta G3 en horario H24**

- Cierre de puerta G3.

**PHASE 10: Actions with closing of gate G3, 24H schedule**

- Closing of gate G3.

**FASE 11: Actuaciones con cierre de la TWY T desde el punto central de la TWY T hasta TWY E9-E10 en horario no operativo**

- Cierre del tramo de TWY T entre señal de acceso a PRKG 13 y TWY E8.
- Cierre de las TWY E8, E7 y E6.
- Cierre de la puerta G1.

**PHASE 11: Actions with closing of TWY T from the central point of TWY T until TWY E9-E10 in non-operational hours**

- Closing of TWY T section between the access signal to PRKG 13 and TWY E8.
- Closing of TWY E8, E7 and E6.
- Closing of gate G1.

**Implicaciones en la forma de operar del aeropuerto:**

Los vuelos de evacuación médica, en caso necesario, actuarán de la siguiente manera:

- Despegue desde RWY 06: acceso a pista por TWY E3, recorrido por pista hasta RWY 06 y back-track en pista.
- Llegadas por RWY 24: back-track y rodaje por pista hasta abandonar por TWY E5.

**Implications for the airport's mode of operation:**

Medical evacuation flights, when necessary, shall act as follows:

- Take-offs from RWY 06: access runway via TWY E3, taxi on runway until RWY 06 and back-track on runway.
- Arrivals at RWY 24: back-track on runway until exiting via TWY E5.

**FASE 12: Actuaciones con cierre de la TWY T desde el punto central de la TWY T hasta TWY E2-E3 en horario no operativo**

- Cierre del tramo de TWY T entre señal de acceso a PRKG 13 y TWY E3.
- Cierre de las TWY E3, E4 y E5.
- Cierre de la puerta G3.
- Cierre de la puerta G2.

**PHASE 12: Actions with closing of TWY T from the central point of TWY T until TWY E2-E3 in non-operational hours**

- Closing of TWY T section between the access signal to PRKG 13 and TWY E3.
- Closing of TWY E3, E4 and E5.
- Closing of gate G3.
- Closing of gate G2.

**Implicaciones en la forma de operar del aeropuerto:**

Los vuelos de evacuación médica, en caso necesario, actuarán de la siguiente manera:

- Despegue desde RWY 24: acceso a pista por TWY E8, recorrido por pista hasta RWY 24 y back-track en pista.
- Llegadas por RWY 06: back-track y rodaje por pista hasta abandonar por TWY E6.

**Implications for the airport's mode of operation:**

Medical evacuation flights, when necessary, shall act as follows:

- Take-offs from RWY 24: access runway via TWY E8, taxi on runway until RWY 24 and back-track on runway.
- Arrivals at RWY 06: back-track and taxi on the runway until exiting via TWY E6.

**FASE 13: Actuaciones en franja de calle de rodaje en horario no operativo**

- Obras en franja de calle de rodaje sin afectación operativa.
- Se detendrán los trabajos en el caso de que se produzcan vuelos de evacuación médica.

**PHASE 13: Actions on taxiway strip in non-operational hours**

- Works on taxiway strip without operational impact.
- Works shall be halted in the event of medical evacuation flights.

**FASE 14: Actuaciones en franja de calle de rodaje en horario operativo**

- Obras en franja de calle de rodaje sin afectación operativa.
- Se detendrán los trabajos en el caso de que se produzcan vuelos.

**PHASE 14: Actions on taxiway strip in non-operational hours**

- Works on taxiway strip without operational impact.
- Works shall be halted in the event of medical evacuation flights.

**FASE 15: Actuaciones en zonas fuera de franjas niveladas de pista y calle de rodaje en horario H24**

**PHASE 15: Actions in areas outside runway levelled strips and taxiway, 24H schedule**

**FASE 16: Actuaciones con degradación del aeropuerto a letra de clave de aeronaves C, en horario H24**

**PHASE 16: Actions with degradation of the airport to aircraft code letter C, 24H schedule**

**FASE 17: No disposición de PPR**

**PHASE 17: PPR unavailable**

**FASE 18: Actuaciones TWY E6 y TWY E7**

- Iluminación de barras de no intrusión de calle de salida rápida TWY E6 y TWY E7 degradada.
- Iluminación de protección de pista en calle de salida rápida TWY E6 y TWY E7 degradado (sólo en un lado del rodaje).

**PHASE 18: Actions TWY E6 and TWY E7**

- Anti-intrusion bar lighting of rapid exit TWY E6 and TWY E7 degraded.
- Runway guard lighting of rapid exit TWY E6 and TWY E7 degraded (only on one side of the taxiway).

**FASE 19: Luces indicadoras de calle de salida rápida TWY E6**

- RETIL TWY E6 fuera de servicio.

**PHASE 19: Rapid exit TWY E6 indicator lights**

- RETIL TWY E6 out of service.

**FASE 20: Actuaciones TWY E6 y TWY E7**

- Barras no intrusión TWY E6 y TWY E7 fuera de servicio.
- Luces de protección de pista TWY E6 y TWY E7 fuera de servicio.

**PHASE 20: Actions TWY E6 and TWY E7**

- Anti-intrusion bars TWY E6 and TWY E7 out of service.
- TWY E6 and TWY E7 runway guard lights out of service.

**FASE 21: Actuaciones TWY E4 y TWY E5**

- Iluminación de barras de no intrusión de calle de salida rápida TWY E4 y TWY E5 degradada.
- Iluminación barra de parada de EH degradada.
- Iluminación de protección de pista en calle de salida rápida TWY E4 y TWY E5 degradado (sólo en un lado del rodaje).

**PHASE 21: Actions TWY E4 and TWY E5**

- Anti-intrusion bar lighting of rapid exit taxiway TWY E4 and TWY E5 degraded.
- EH stop bar lighting degraded.
- Runway guard lighting of rapid exit TWY E4 and TWY E5 degraded (only on one side of the taxiway).

**FASE 22: Luces indicadoras de calle de salida rápida TWY E5**

- RETIL TWY E5 fuera de servicio.

**PHASE 22: Rapid exit TWY E5 indicator lights**

- RETIL TWY E5 out of service.

**FASE 23: Actuaciones TWY E4 y TWY E5**

- Barras no intrusión TWY E4 y TWY E5 fuera de servicio.
- Barra de parada EH fuera de servicio.
- Luces de protección de pista TWY E4 y TWY E5 fuera de servicio.

**PHASE 23: Actions TWY E4 and TWY E5**

- Anti-intrusion bars TWY E4 and TWY E5 out of service.
- EH stop bar out of service.
- TWY E4 and TWY E5 runway guard lights out of service.

**FASE 24: Actuaciones TWY E10, TWY E9 y TWY E8**

- Iluminación de barras de parada de TWY E10, TWY E9 y TWY E8 degradada.

**PHASE 24: Actions TWY E10, TWY E9 and TWY E8**

- TWY E10, TWY E9 and TWY E8 stop bar lighting degraded.

**FASE 25: Ala derecha PAPI RWY 06**

- Ala derecha PAPI RWY 06 fuera de servicio.

**PHASE 25: Right wing PAPI RWY 06**

- Right wing PAPI RWY 06 out of service.

**FASE 26: Ala izquierda PAPI RWY 06**

- Ala izquierda PAPI RWY 06 fuera de servicio.

**PHASE 26: Left wing PAPI RWY 06**

- Left wing PAPI RWY 06 out of service.

**FASE 27: Ala derecha PAPI RWY 24**

- Ala derecha PAPI RWY 24 fuera de servicio.

**PHASE 27: Right wing PAPI RWY 24**

- Right wing PAPI RWY 24 out of service.

**FASE 28: Ala izquierda PAPI RWY 06**

- Ala izquierda PAPI RWY 06 fuera de servicio.

**PHASE 28: Left wing PAPI RWY 24**

- Left wing PAPI RWY 24 out of service.

**FASE 29: Afecciones en horario no operativo**

- VOR IBA fuera de servicio.
- Se verían afectadas las siguientes maniobras:
  - IAC/1-ILS Z RWY 06.
  - IAC/4-LOC RWY 06.
  - IAC/5-VOR RWY 06.
  - IAC/6-ILS Z RWY 24.
  - IAC/9-LOC RWY 24.
  - IAC/10-VOR RWY 24.

**PHASE 29: Impact during non-operational hours**

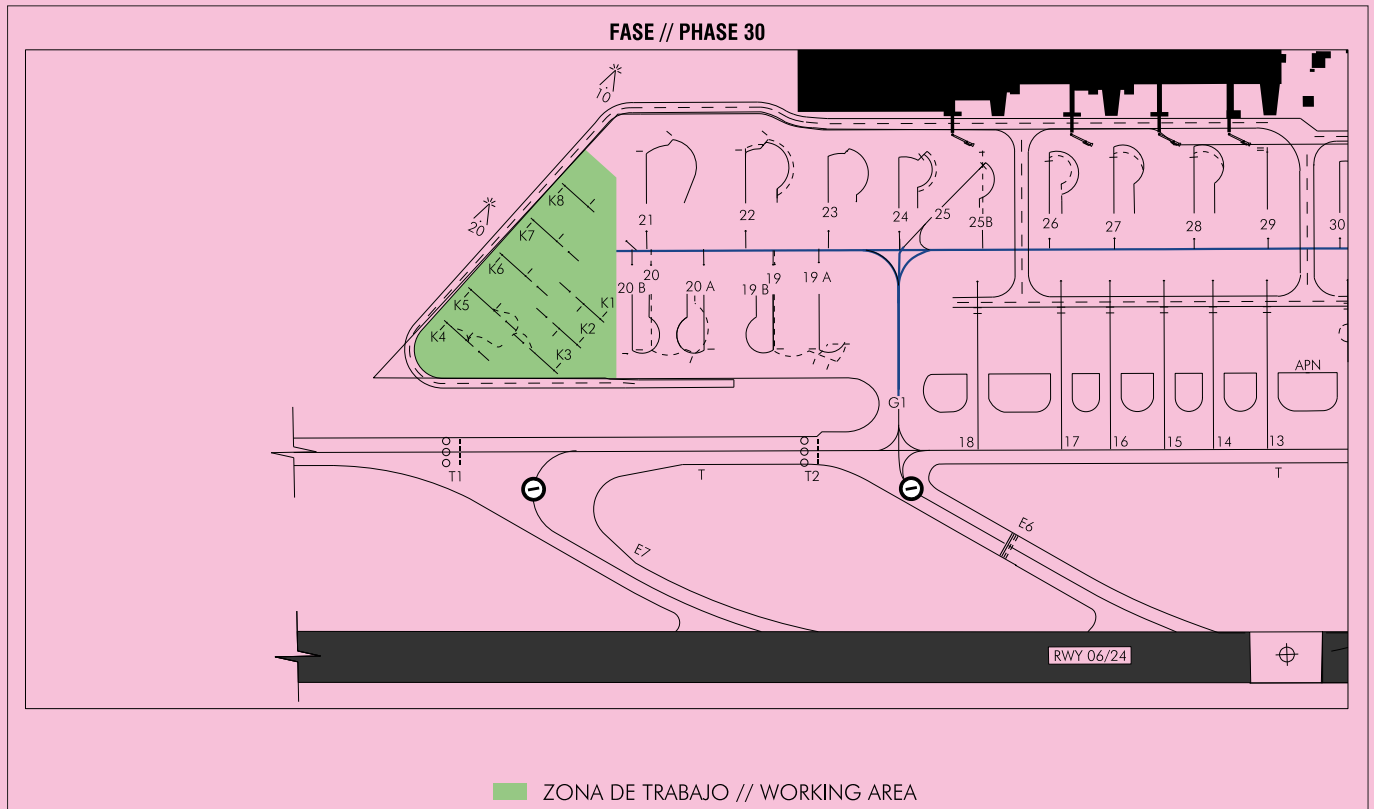
- VOR IBA out of service.
- The following manoeuvres shall be affected:
  - IAC/1-ILS Z RWY 06.
  - IAC/4-LOC RWY 06.
  - IAC/5-VOR RWY 06.
  - IAC/6-ILS Z RWY 24.
  - IAC/9-LOC RWY 24.
  - IAC/10-VOR RWY 24.

**FASE 30: Estacionamientos K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 y K8**

- Cierre calle de acceso a estacionamientos K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 y K8.
- Cierre de estacionamientos K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 y K8.

**PHASE 30: Parking K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 and K8**

- Closing of access road to parking K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 and K8.
- Closing of parking K1, K2, K3, K4, K5, K6, K7 and K8.



**INTENCIONADAMENTE EN BLANCO**  
**INTENTIONALLY BLANK**